

A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM EGÉSZSÉGTUDOMÁNYI KAR
HAGYOMÁNYOS KÍNAI ORVOSLÁS KONFUCIUSZ INTÉZETE
és A MAGYAR AKUPUNKTÚRÁS ORVOSOK TÁRSASÁGA

TÁRSSZERVEZÉSÉBEN

"BELT AND ROAD"

"TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
IN THE INTERNATIONAL PRACTICE"
NEMZETKÖZI KONFERENCIA
ÉS XXXII. MAOT ÉVES KONGRESSZUS

2017. szeptember 9-10., Pécs

Absztrakt kötet



**"BELT AND ROAD"
"TRADITIONAL CHINESE MEDICINE IN THE INTERNATIONAL
PRACTICE"**

**NEMZETKÖZI KONFERENCIA ÉS
XXXII. MAOT ÉVES KONGRESSZUS**

2017. SZEPTEMBER 9-10.
9-10th September, 2017

**RÉSZLETES PROGRAM ÉS ELŐADÁS KIVONATOK
FINAL PROGRAM AND ABSTRACTS**

Szerkesztette
Edited by

Prof. dr. Hegyi Gabriella
Dr. Csiszár Róbert

Pécs, 2017

ISBN 978-963-429-155-8

"BELT AND ROAD"
**"TRADITIONAL CHINESE MEDICINE IN THE INTERNATIONAL
PRACTICE"**
**NEMZETKÖZI KONFERENCIA ÉS
XXXII. MAOT ÉVES KONGRESSZUSA**

2017. SZEPTEMBER 9-10.
9-10th September, 2017

Helyszín: Dél-dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont, Pécs, Universitas u. 2/A
Place of the venue: Center for Learning, Pécs, Universitas u. 2/A

Fővédnök: Duan Jielong Kínai Népköztársaság Magyarországra akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövete

Honorary Patron of the Congress: Duan Jielong Ambassador of the People's Republic of China in Hungary

Védnök: prof. dr. Bódis József egyetemi tanár, a PTE rektora, az MTA doktora

Patron of the Congress: prof. dr. József Bódis, academic professor, Rector of Univeristy of Pécs, professor of Hungarian Academy of Sciences

RÉSZLETES PROGRAM

FINAL PROGRAM

2017. szeptember 9.

9th September, 2017

Dél-dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont – Előadó terem
Center for Learning – Auditorium

08:00-16:00	Regisztráció - Registration
8:00-9:30	<i>Kávészünet - Coffee break</i>
9:30	Megnyitó - Opening Ceremony
	<p>Prof. dr. Bódis József egyetemi tanár, a PTE rektora, az MTA doktora Prof. Yuan Yuxiang president North China University of Science and Technology Wu Hua a Kínai Népköztársaság Magyarországi Nagykövetség Oktatási Részlegének vezetője Prof. dr. Betlehem József egyetemi tanár, dékán PTE ETK Prof. dr. Hegyi Gabriella MAOT elnök, a PTE ETK HKO Konfuciusz Intézet stratégiai és szakmai vezetője Prof. Mao Hong a PTE ETK HKO Konfuciusz Intézet kínai igazgatója</p>
10:00	Kollmann Gábor Trió műsora
	Plenáris ülés - Plenary Session Üléselnök - Chair: prof. dr. Hegyi Gabriella - prof. Mao Hong
10:15	<p>Prof. dr. Jia Yongsen, Tangshan, Li Ji'an, Tangshan, Yan Xin, Tangshan, Jiang Chunhua, Tangshan, Cao Huijuan, Tangshan Anti-cancer activity of Tonglian decoction against esophageal cancer cell proliferation through regulation of cell cycle and TNF-α/NF-κB Signaling Pathway</p>
10:30	<p>Prof. Cui Jianmei, Tangshan, Huang Jinchang, Beijing, Xu Lin, Beijing, Wu Shujuan, Tangshan, Cao Huijuan, Tangshan, Yu Yueyue, Tangshan Acupuncture for the treatment of cancer pain</p>
10:45	<p>Dr. Ladislav Fildán, Brno Simultaneous use of acupuncture and collagen injections in treatment of musculoskeletal system</p>
11:00	<p>Dr. Olivia Kramer-Pojer, Gleisdorf Treating erectile dysfunction with acupuncture</p>
11:15	<p>Dr. Petar Papuga, Komenda Implementation of modern knowledge of Neurophysiology of Autonomous Nervous System and it's relation to cervical ganglia and extraordinary vessels theories</p>
11:30	<p>Dr. Gabriel Petrovics, Košice, Ondrejkočičová Alena, Bratislava, prof. dr. Hegyi Gabriella, Pécs Multiple sclerosis - Acupuncture Treatment Options - Case Report</p>
11:45	Diszkusszió - Discussion
12:00	<i>Ebédészünet - Lunch break</i>

	Szekció ülés I. - Session I. Ülélnök - Chair: dr. Szalkai Iván – prof. dr. Hegyi Gabriella
13:00	Prof. dr. Blazovics Anna , Budapest Not to know and not to control are two states of great irresponsibility
13:15	Dr. Máté Ágnes , Dunaújváros Szemészeti probléma kiegészítő kezelése HKO segítségével
13:30	Dr. Hamvas Szilárd , Budapest, dr. Havasi Mónika , Budapest Az akupunktúra hatása a vegetatív idegrendszer működésére a szívfrekvencia variabilitás tükrében
13:45	Dr. Molnár István , Orosháza, prof. dr. Hegyi Gabriella , Pécs The effects of neuraltherapeutic treatment on the quality of life in patients suffering from Raynaud's disease
14:00	Prof. dr. Kothalawala Dulana Saman , Debrecen Treatment of liver diseases with Acupuncture
14:15	Diskusszió - Discussion
14:30	<i>Kávészünet - Coffee break</i>
	Szekció ülés II. - Session II. Ülélnök - Chair: dr. Csiszár Róbert - dr. Csütörtöki Krisztina
15:00	Dr. Csütörtöki Krisztina , Pécs Akupunktúra a fogorvoslásban: a fokozott garatreflex csökkentése akupunktúrával
15:15	Dr. Csiszár Róbert , Budapest Qi áramlás blokkok a fej területén – problémák a diagnosztikában és a terápiában
15:30	Prof. dr. Hegyi Gabriella , Pécs, dr. Molnár István , Orosháza, dr. Máté Ágnes , Dunaújváros, dr. Gabriel Petrovics , Košice Integrative Medicine in complex treatment of cancer patients
15:45	Dr. Széchenyi István , Budapest Specifikus és non-specifikus fülakupunktúrás pontok (NADA/Battlefield) hatásának összehasonlító vizsgálata a nyugati medicina (labor, műszeres) és a kínai orvoslás (meridián-diagnosztika) tükrében
16:00	Dr. Szalkai Iván , Dunakeszi Biológiai aktív pontok rendszere a nyugati és a keleti gyógyászatban
16:15	Diskusszió - Discussion
16:30-17:30	MAOT Tisztújító Közgyűlés - MAOT Assembly election of officials
18:30	<i>Bortúra - Guided wine tour</i>

2017. szeptember 10.

10th September, 2017

08:30–13:00	Regisztráció - Registration
9:00-11:00	Workshop I. Prof. dr. Leonello Milani Moderátor - Moderator: dr. Babindák Elvira <i>Helyszín: Előadóterem - Place: Auditorium</i>
11:00	<i>Kávészünet - Coffee break</i>
11:30-13:00	Workshop II. Dr. Saáry Kornélia Moderátor - Moderator: dr. Hamvas Szilárd <i>Helyszín: Konferenciaterem - Place: Conference Room</i>
	Szekció ülés III. - Session III. Üléelnök - Chair: prof. dr. Kéry Ágnes - dr. Joós Károly <i>Helyszín: Előadóterem - Place: Auditorium</i>
11:30	Dr. Kusper Zsuzsa , Eger "A női kabát" - a palástfű
11:45	Prof. dr. Kéry Ágnes , Budapest, Tóth Anita , Budapest A kínai gyógynövények
12:05	Dr. Joós Károly , Budapest Tű és lézer – Egymás helyett, vagy egymás mellett
12:20	Dr. Rózsa Károly , Budapest, Rózsa Tamás , Budapest Safe Laser - Új lágylézer technológia, amely a szemre is biztonságos
12:35	Dr. Li Thuy Oahn , Budapest, Tran Le Huy , Budapest Az agyvérzés okozta bénulás rehabilitációja cernabeültetéssel
12:50	Dr. Guller Zoltán , Budapest Súlyos szájjüregi aphthosis komplex kezelése
13:05	Prof. dr. Kothalawa Dulana Saman , Debrecen Bőrbetegségek kezelése akupunktúrával
13:20	Kerner Ágnes , Pécs, Csákvári Tímea , Pécs, prof. dr. Boncz Imre , Pécs, dr. Molics Bálint , Pécs A kínai egészségbiztosítási rendszer felépítése az Egészségügyi Reform után
13:35	Diskusszió - Discussion
13:00	<i>Ebédészünet - Lunch break</i>

	Szekció ülés IV. - Session IV. Üléselnök - Chair: dr. Máté Ágnes - dr. Saáry Kornélia Helyszín: Előadóterem - Place: Auditorium
14:50	Dr. Máté Ágnes , Dunaujváros A komplementer medicina igénybevétele, használata, megítélése egészségügy dolgozók körében
15:05	Dr. Havasi Mónika , Budapest, dr. Hamvas Szilárd , Budapest Metaanalízis a gyakorlatban - Az akupunktúra hatása a szívfrekvencia variabilitás értékeinek változására
15:20	Daróczy Zoltán , Debrecen Tudatállapotok befolyásolása a terápiás hatékonyság szempontjából
15:35	Dr. Németh István , Budapest Parkinson kór patológiája és kezelési elvei az érintett sodrások alapján
15:50	Dr. Palotai Katalin , Budapest Holisztikus gyógyítás az akupunktúra?
16:05	Dr. Ságodi László , Veszprém A nyálka kóroki szerepe
16:20	Diskusszió - Discussion

A programváltoztatás jogát fenntartjuk.

We reserve the right to change the programs.

ELŐADÁS KIVONATOK

ABSTRACTS

A beküldött összefoglalókat a szervezők nem javították, az előforduló formai, helyesírási, stb. hibákért a szerzők felelnek!

The sent original abstracts has been not changed by the organizing committee, and they are not responsible for any mistakes of appearance and spelling.

Blazovics Anna

**NOT TO KNOW AND NOT TO CONTROL ARE TWO STATES OF GREAT
IRRESPONSIBILITY**

Előadás: The terminology of Traditional Chinese Medicine (TCM) is hardly interpretable in the context of human genome therefore the human genome program attracted attention towards the Western practise of medicine in China. In the last two decades, several important steps could have been observed in China in relation to the approach of traditional Chinese and Western medicine. The values of TCM, are becoming more and more important for Western medicine as well, because molecular biological therapies did not redeem themselves e.g. in tumor therapy. Many patients are taking Chinese herbal supplements in combination with Western drugs as part of their medical treatment, however with an increase in use comes the increased potential for adverse drug–drug interactions. International databases (MEDLINE, EMBASE and BIOSIS) have only a limited number of Chinese bibliographies. The Chinese government supports the realization of information databases for research in order to clarify the molecular biology level to detect associations between protein-protein interactions, signal pathways, gene expression and the effects of bioactive components of Chinese herbs and their effectiveness. To clarify the issues, the information obtained from PubMed and MEDLINE databases is extracted by special computing techniques, rule-based information extracting and identifying key grammatical structures. Researchers use bibliographic, antique, clinical and TCM terminology systems. In addition to this, and even because of translation difficulties, drugs and inactive parts of the plants have a lot of problems. Not only plant drugs, but metal ion contaminations also pose serious threats. This presentation also introduces surprising results of animal experiments with Beiqishen tea.

Kulcsszavak: TCM, herbal medicines, drug interactions

Csiszár Róbert¹

¹Med-System Rendelő – Oktatási Központ

QI ÁRAMLÁS BLOKKOK A FEJ TERÜLETÉN – PROBLÉMÁK A DIAGNOSZTIKÁBAN ÉS A TERÁPIÁBAN

Előadás: A fej-nyak területén szinte minden akupunktúrás csatorna képviselteti magát, vagy a főcsatorna, vagy valamelyik mellékága (ín-, izom csatorna, letérő-, vagy Luo-csatorna) által. A fej-nyak területén létrejövő energia áramlási blokkok nemcsak az adott területen okoznak un. zavarómezőket, hanem távolhatásuknál fogva kiterjednek a teljes csatorna rendszerre is. Ezeknek a blokkoknak egy része a hagyományos kínai orvoslás (HKO / TCM) szemléletével megmagyarázható, de az előfordulási gyakoriságban nagyobbik részük nem. Ezeknek a diagnosztikája is problémát okoz a napi praxisban. Ez utóbbiak a krónikus energetikai zavarok, melyek befolyásolják, sokszor eredménytelenné teszik a leggondosabban megtervezett akupunktúrás kezelést is. Ugyanakkor a hagyományos HKO diagnosztika felépítése is kérdésessé válik, hiszen ezek a zavarómezők, blokkok „nem normális” energia áramlási viszonyokat eredményeznek. A blokkok feltárása és megszüntetése nélkül nem állíthatjuk helyre a Qi áramlás harmonikus viszonyait. Az előadás ezeket a krónikus folyamatokat mutatja be, a fogászati betegségeket, a gyulladásokat, a góccokat, a szájüregbe épített fogpótlások hatásait, az implantátumok kérdéskörét, a krónikus elektromos terhelést, az elektromos terhelés normál és kóros értékeit, a cranio-sacralis rendszer működési rendellenességeinek akupunktúrás és fogászati hátterét. Fontos, hogy a szájüregi – feji – nyaki folyamatok helyi és általános hatásaival, valamint az un. „távolhatásokkal” minden orvos tisztába legyen. Különösen érvényes ez, az akupunktúrát gyakorló orvosokra. Ugyanis elérkeztünk arra a pontra, hogy az „ősi” hagyományos kínai orvoslás szemlélete ma már az orvoslás legújabb irányzatát jelenti. Vagyis azt, hogy a nyugati orvoslásban eddig uralkodó analitikus irányzat paradigma váltása a 21. században a hálózatos rendszerek, a szintetizáló orvosi gondolkodásmód irányába mutat. Mindez egyben a folyamatok energetikai megközelítését is jelenti. Tehát a hagyományos kínai orvoslást végző orvosnak minden olyan betegséget, háttérben zajló folyamatot ismernie kell, mely a szervezet általános energetikai viszonyait befolyásolhatja.

Kulcsszavak: Qi, energia áramlás, fej - nyak területe, fogászati góccok, zavarómezők, Galván áram, implantátumok, Cranio-sacralis rendszer

Csütörtöki Krisztina¹

¹PTE ETK Dietetikai és Komplementer Medicina Tanszék Tanszék

AKUPUNKTÚRA A FOGORVOSLÁSBAN: A FOKOZOTT GARATREFLEX CSÖKKENTÉSE AKUPUNKTÚRÁVAL

Előadás: Az előadás során a fogászati székben felmerülő különböző problémák esetében az akupunktúra felhasználási lehetőségeit tekintjük át. Az ismertebb felhasználási területeken (pl.különböző eredetű arcfájdalmak, postoperatív fájdalomcsillapítás, facialis paresis) túl, kevésbé általánosan ismert kezelési lehetőségeket is érintünk, mint a xerostomia problémája vagy a TMI diszfunkciója okozta fájdalom kezelésében nyújtható segítség. Az előadás fő témája a fogorvosi kezelése során jelentkező erős garatreflex problémája. A garatreflex normál esetben a szervezet természetes védelmi mechanizmusa, mely megakadályozza idegen test jutását a garat, gége, légcső területére. A nemkívánatos, irritáló anyagok az oropharyngealis izomzat összehúzódását váltják ki. A túlzottan erős garat reflex háttérben különböző okokat találhatunk, mint a különféle anatómiai eltérések, vagy localis és szisztémás faktorok, pszichés okok, vagy iatrogén ártalmak. Ez a felfokozott reakció gyakran megnehezíti a páciens kezelését, hiszen a fogászatban sokszor igen fontos a megfelelően izolált, nyálmentes környezet, amit ilyen esetekben szinte lehetetlen biztosítani. A páciensnek a gyógyszeres premedikáció sem mindig elegendő és előfordul, hogy nem marad más, mint megfelelő aneszteziológiai háttérrel rendelkező ellátó intézménybe utalni. Az akupunktúrás kezelés sikeres alternatív kezelésnek tűnik ezekben az esetekben. A technika biztonságos, gyors, olcsó, és non-invazív. Érdemes lenne megismertetni az akupunktúrával nem foglalkozó kollegákat is ezzel a lehetőséggel. A fokozott garatreflex lehetséges okairól, csillapítási lehetőségeiről, ennek tudományos szakirodalmi háttéréről, a nemzetközi vizsgálatok eredményeiről és saját tapasztalataimról szeretnék beszélni.

Kulcsszavak: erős garatreflex, akupunktúra

Cui Jianmei¹, Huang Jinchang², Xu Lin³, Wu Shujuan⁴, Cao Huijuan⁵, Yu Yueyue⁶

¹TCM college of North China University of Science and Technology, Tangshan, Hebei Province, China

²Acupuncture Minimally Invasive Oncology Department of Beijing University of Chinese Medicine Third Affiliated Hospital, Beijing, China

³Acupuncture Minimally Invasive Oncology Department of Beijing University of Chinese Medicine Third Affiliated Hospital, Beijing, China

⁴TCM college of North China University of Science and Technology, Tangshan, Hebei Province, China

⁵TCM college of North China University of Science and Technology, Tangshan, Hebei Province, China

⁶TCM college of North China University of Science and Technology, Tangshan, Hebei Province, China

ACUPUNCTURE FOR THE TREATMENT OF CANCER PAIN

Előadás: In 2015, 8.8 million people worldwide died from cancer, that is nearly 1 in 6 of all global deaths, and 30-50% of cancers could be prevented. In China, Acupuncture and moxibustion have been used to treat cancer-related symptoms for thousands of year. In recent years, acupuncture is one of the most extensively studied complementary medicine modalities. In clinic, we treat cancer pain by acupuncture, and get satisfied effect. **Aims:** To clarify the specific methods of acupuncture (filiform needle; fire needle; blood-letting puncture, moxibustion, etc) to treat cancer pain. **Methods:** Studied by literature research method and clinical practice method, we observed the clinical effect of filiform needle, fire needle, blood-letting puncture and moxibustion therapy on cancer pain. **Results:** Filiform needle is suitable for pain caused by superficial tumor compression and hepatomegaly, surrounding needle is better. It is suitable for patients with terminal tumor with weak constitution. Fire needles can suppress tumor growth and relief cancer pain, it applies to superficial tumors of the non-head chest and broken tumors and herpes zoster. Blood-letting puncture has quick and strong effect for cancer pain. choose the pain point or pressure point or nodule, make blood bleeding, then moxibustion. but it is poor for chest pain. **Conclusions:** Traditional Chinese medicine treatment of cancer pain has non-toxic and side effects, work fast. But these methods of pain relief are not isolate, joint application can improve the curative effect. Cancer pain should be treated in time to prevent aggravate. And the mechanism aspect of acupuncture research is necessary.

Kulcsszavak: Filiform needle; Fire needle; Blood-letting puncture; Cancer pain

Daróczy Zoltán¹

¹Élőfény Oktató Kft., Medicenter Egészségközpont

TUDATÁLLAPOTOK BEFOLYÁSOLÁSA A TERÁPIÁS HATÉKONYSÁG SZEMPONTJÁBÓL

Előadás: Tudatállapotok befolyása az akupunktúras kezelések szempontjából. A mai, egyre gyorsabban változó világunkban, a keleten aktív állapotban megmaradt gyógyító eljárásokat egyre hatékonyabban építik be a gyógyítás rendszereibe. Az ezen eljárásokat alkalmazók, az Önismeret, vagy a Szellemi kiteljesedés gyakran "rögös" útjain is járnak, vagy éppen a hozzájuk fordulóknak igyekeznek ebben emberi, szakmai támogatást is nyújtani. Hazánkban is egyre több terapeuta lép a belső átalakulás, a személyiség- és szellemi fejlődés útjára. Ezek a folyamatok azonban nem csak előnyökkel járnak, a változások hosszabb-rövidebb ideig tartó kellemetlen szakaszokat is hoznak, hozhatnak. A terápiák hatékonyságát nagyban befolyásolja a kezelő személy energetikai és mentális állapota. Mennyire van jelen a burnout az egészségügyi szakdolgozók körében? Ki tudjuk-e használni a keleti orvoslás adta lehetőségeket? A makrokozmosz a yang egével és a yin földjével közrefogja az emberi mikrokozmoszt. A gyógyulni vágyó e két erő befolyása alatt áll. Égből kapunk pl. légzési energiát, földből pl. táplálkozási energiát. A yin a gyógyulni vágyó, a yang a terapeuta. A Shen a matéria és a szellemi energia közötti kapcsolatot jelképezi. A Li és a Qi (egység és sokság) között a kapcsolatot a yang megnyilvánulása lélek működése jelzi. A Po a test lelkisége halandó. A Hun halhatatlan. A kapcsolat folyamatosan fennáll az egység és a Hun között. Énhatárok A Hun, lélek által a kollektív tudattalamból hozott információkról, energiákról ajánlott eldönteni, hogy a realitás vagy az illúziók világába tartoznak. Ezért ismernünk kell önünk határait. Veszélyek lehetnek továbbá a gyógyító tér energetikai torzulásai is. Hogyan és miként működik ez a mai magyar gyakorlatban? Előadásomban, a gyógyító és kliens kapcsolatának eme fontos momentumára igyekszem rávilágítani.

Kulcsszavak: mentális technikák, tudatállapotok, kezelések hatékonysága, énhatárok,

Ladislav Fildán¹

¹Czech Medical Acupuncture Society of the Czech Medical Association J.E.Purkyne, Brno, Czech Republic, EU

SIMULTANEOUS USE OF ACUPUNCTURE AND COLLAGEN INJECTIONS IN TREATMENT OF MUSCULOSKELETAL SYSTEM

Előadás: Purpose: The author has been using a combination of acupuncture and following application of collagen MD-injections by GUNA Company, Italy (MD - Medical Device), in his daily practice for the last 3 years. This approach has increased the resulting effect of the therapy by 20-30 % based on VAS.

Methods: In treatment of musculoskeletal system disorders, the author has been using a combination of auriculotherapy, body acupuncture and electro-stimulation of acupuncture needles in order to increase analgetic effects of acupuncture in most patients. After acupuncture is finished, collagen injection is applied in affected areas. Most frequently, the application is performed intradermally or subcutaneously in a series of about 10 punctures 0,2-0,3 ml each; intramuscular, periarticular or intra-articular application is also possible.

Analysis: Collagen is the main component of ligaments, tendons, bones, cartilage, skin and extracellular matrix. Tissues of musculoskeletal system can be damaged by overuse, physiological aging processes and traumatic events. In all cases the loss of integrity of collagen fibres is the most evident result. (1) MDs are injected locally in order to replace, strengthen, restructure and protect tissues of musculoskeletal apparatus, to improve anatomical structure and function of collagen fibres and the structure containing them and, at the same time, to provide mechanical support to areas involved. (2) The collagen contained in MDs is type I collagen (tropocollagen) of porcine origin, 100ug in 2ml. Transport of collagen and other contained substances to their place of destination is based on a unique "collagen injectable drug delivery system". This is an efficient system capable of delivering the collagen to the specific areas to be treated. Each auxiliary substance has been chosen to optimize the effect of collagen and to obtain the best tropism toward the target. (1) Neo-synthesis of collagen fibrils takes place in the damaged region, which produces significant improvement of mechanical properties of the injured tissue.

Conclusions: By restoring and reinforcing damaged anatomical structures, Collagen MDs improve mobility and functionality and act directly on the pain. (1) In the end of the lecture, there are short videos with application of acupuncture and collagen injections shown. The paper is not supported by a grant or any company.

Guller Zoltán¹

¹Dr. Guller Orvosi Bt. – Orient-Med Rendelő

SÚLYOS SZÁJÜREGI APHTOSIS KOMPLEX KEZELÉSE

Előadás: Közismert, hogy mennyi kellemetlenséggel jár egy szájüregi aphta, ami egyszer talán legtöbbször életében előfordult már. Létezik azonban olyan súlyos kórkép is, amikor a nyelven, sublingualisan, az ínyen, a buccalis nyálkahártyán és a szájpadláson egyszerre több, gyulladással körülvett, 0,5-2,0-2,5 cm-es aphta egyszerre alakul ki, de ekkor már aphtosis-ról beszélünk. Jelen előadás a beteg életét, napi életvitelét súlyosan megnyomorító, kb. 6 hónapig fennálló ilyen esetet kíván bemutatni, annak minden diagnosztikus és terápiás gyötrelmével, göröngyös úttal, megingásaival. - Mit tegyünk, ha ismételtén végigvizsgáltuk az etiopatogenetikai tényezőket és a terápiás ajánlásokat, a konfliktusok útmutatásainak betartása ellenére sem javul a beteg? - Hogyan lépünk tovább, ha ugyan sikerül az aphták javulását elérni, de azok más helyeken újra recidiválnak? Az előadás által adott válaszok, tanulságok közhelyszerűek, de jelentőségüket sokadszorra sem lehet eléggé hangsúlyozni!

Kulcsszavak: szájüregi aphta, recidíva, megingások, lágylézer terápia, akupunktúra, gyógyszer-mellékhatás

Hamvas Szilárd¹, Havasi Mónika²

¹SOTE Pszichiátriai és Pszichoterápiás Klinika

²Tiszta Jövőért Alapítvány

AZ AKUPUNKTÚRA HATÁSA A VEGETATÍV IDEGRENSZER MŰKÖDÉSÉRE A SZÍVFREKVENCIA VARIÁBILITÁS TÜKRÉBEN

Előadás: Az akupunktúrás kezelés hatékonyságának vizsgálatát célzó randomizált kontrollált vizsgálatok (RCT) eredményei a kutatások jelenlegi állása szerint messze nem konzisztensek. A konzisztencia eme hiányosságának egyik lehetséges magyarázata az ún. nyugati és keleti diagnosztikai szemlélet különbségéből fakadhat. Az akupunktúrás kezelés irányát az energetikai zavar határozza meg, melyet jól tükröz az "egy betegség, több diagnózis, egy diagnózis több betegsége" elve. A szerzők véleménye szerint a Hagyományos Kínai Gyógyítás által jól kezelhető betegségek egyik jelentős csoportja a krónikus stressz hatására kialakuló szimpatikus-paraszimpatikus egyensúly felborulásával állhat kapcsolatban. Ezek a betegségek a Hagyományos Kínai Gyógyítás diagnosztikai rendszerében a Máj Qi pangás által okozott, az 5 Fázis rendszerében jól értelmezhető energetikai zavarokkal írhatók le. Újabban az akupunktúra hatásait vizsgáló kutatások érdeklődési fókuszába többek között az akupunktúra vegetatív idegrendszere kifejtett hatása került, melynek ígéretes voltát és jelentőségét éppen a fenti okfejtés magyarázza. Az autonóm idegrendszer állapotának egyik non-invazív mérési módja a Szívfrekvencia változás (Heart Rate Variability, HRV) mérése, melynek különböző értékei a szimpatikus és paraszimpatikus aktivitás változásairól adnak információt. Az előadás második felében a szerzők a HRV mérésének és különböző értékeinek rövid bemutatása után a témában készülő meta-analízis tapasztalatait ismertetik. Ennek részeként néhány elgondolkodtató vizsgálati feltevést és a gyakorlati életben is hasznosnak tűnő kutatási eredmény is bemutatásra kerül a meta-analízis jelenlegi (rész)eredményeinek összefoglaló áttekintése mellett.

Kulcsszavak: Szívfrekvencia variabilitás, autonóm idegrendszer, szimpatikus-paraszimpatikus aktivitás

Havasi Mónika¹, Hamvas Szilárd²

¹Tiszta Jövőért Alapítvány

²SOTE Pszichiátriai és Pszichoterápiás Klinika

METAANALÍZIS A GYAKORLATBAN - AZ AKUPUNKTÚRA HATÁSA A SZÍVFREKVENCIA VARIÁBILITÁS ÉRTÉKEINEK VÁLTOZÁSÁRA

Előadás: Az akupunktúras kezelés hatását vizsgáló kutatásokból származó cikkek egyre nagyobb számban jelennek meg a tudományos adatbázisokban. A publikációk egyfajta piramisba rendezhetők a tudományos bizonyítói erő szempontjából, melynek bázisán az esetbemutatók, esetsorozatok, feljebb haladva esetkontroll, kohort, illetve randomizált kontrollált vizsgálatok, csúcán pedig a szisztematikus review-k és metaanalízisek találhatók. Ezáltal a különböző vizsgálati típusok egyfajta bizonyíték-hierarchiát is alkotnak, ugyanakkor minden szintnek fontos, nélkülözhetetlen szerepe van, éppen ezért minden szintről találhatunk publikációkat az adatbázisokban, egyre növekvő számban. Jelen előadásban a szerzők egy konkrét példán keresztül – az akupunktúras kezelés hatása a szívfrekvencia variabilitás értékeinek változásaira - mutatják be a piramis csúcán elhelyezkedő metaanalízis írásának lépéseit. Ennek keretében első lépésként a megfelelő kérdésmegfogalmazás (ún. PICO kérdés) technikájával ismertetnek meg. Ezt követően röviden áttekintik az orvosi témájú kérdések felmerülése esetén jelenleg legfontosabb adatbázisokat, majd ezek közül kiemelve a leggyakrabban használt és absztraktok olvasására bárki által szabadon hozzáférhető adatbázist (Pubmed), a keresés konkrét menetét és a találatok, illetve a leolvasható információk értelmezését mutatják be. Ez segítséget nyújthat azon érdeklődők számára, akik egy-egy orvosi kérdésben kíváncsiak a konkrét tudományos vizsgálatokra, azok eredményeire. Ezután vázlatosan ismertetik, milyen lépéseken keresztül születik meg a szisztematikus keresést követően a metaanalízis. Végezetül összgezést adnak a metaanalízis írása közben szerzett eddigi tapasztalataikból.

Kulcsszavak: akupunktúra, tudomány, metaanalízis

Hegyí Gabriella¹, Molnár István², Máté Ágnes³, Gabriel Petrovics⁴

¹PTE ETK Dietetikai és Komplementer MedicinaTanszék

²PTE ETK Egészségtudományi Doktori Iskola

³PTE ETK Egészségtudományi Doktori Iskola

⁴PTE ETK Egészségtudományi Doktori Iskola

INTEGRATIVE ORVOSI MEGOLDÁSOK A DAGANATOS BETEGEK KOMPLEX KEZELÉSÉBEN/INTEGRATIVE MEDICINE IN COMPLEX TREATMENT OF CANCER PATIENTS

Előadás: Introduction: Although modern therapies for cancer have improved life expectancy, the management of disease and improvement of quality of life (QoL) of patients, especially managing cancer-related pain and chronic fatigue syndrome are still limited. We demonstrate the efficacy of a combined therapy to treat cancer patients suffering from CFS. The effects of a combined therapy in cancer patients suffering from CFS was evaluated. NK cells were stimulated, additional tumour treatment together with targeted radiofrequency therapy (Oncothermia). **Methods:** SIXTY patients with CFS (due to suffering from any type of cancer) were recruited, (according to the Centres for Disease Control 1994 criteria) attending an outpatient specialist CFS service for controlled pilot study. According to Helsinki Declaration all of recruited patient signed an agreement. A total of 25 participants were given oral BioBran (MGN-3-Arabinoxylane), + Oncothermia, for six months, equivalent control group has not received this complex (BioBran + Oncothermia) treatment and special form of acupuncture, they received chemo-, radiotherapy treatment. **Results:** The whole body pH status showed strong tissue acidity before the treatment, but the BioBran group changed the tissue pH status. The most important finding was that the average of CFQ score was significantly reduced after the treatment, and in control group the CFQ scores did not change significantly. Mental and physical activity were elevated in treated group. **Conclusion:** The findings support a specific therapeutic effect of the complex BioBran+ Oncothermia and acupuncture therapy in CFS of cancer patients improving their QoL, enhancing NK activity in synergy. It is worth of introducing this kind of therapy for management of cancer disease.

Kulcsszavak: integrative medicine, acupuncture, oncothermia, arabinoxylan, cancer , QoL, chronique fatigue

Joós Károly¹

¹WellWise Rendelő

TŰ ÉS LÉZER – EGYMÁS HELYETT, VAGY EGYMÁS MELLETT

Előadás: Előadásomban igyekszem megosztani ismereteimet és évtizedes tapasztalatomat a tűvel és lézerrel végzett akupunktúra gyakorlati haszna, hatékonysága tekintetében. Először összehasonlítom a kétféle módszer hatékonyságában jelenlévő összetevőket, kitérek a beavatkozások legjelentősebb élettani különbségeire, valamint az infravörös lézer terjedési és elnyelődési tulajdonságaira az emberi szövetekben. Ezt követően beszélek a kezelések placebo és nocebo hatásairól, mint a hatékonyságot alapvetően befolyásoló tényezőkről. Megvizsgálom, milyen esetekben elegendő a csak lézeres akupunktúra, és milyen helyzetekben érdemes lézert használni a tűszúrás mellett. Ennek során az irodalom mellett saját tapasztalatomra támaszkodom, rendszeresen legtöbbször tüveztős, 0,25 mm átmérőjű akupunktúrást tűt és KKL OPTICOP típusú, 68 mW-os, 820 nm-es hullámhosszú lézerakupunktúrást készítek. Az integrált, tűvel és lézerrel végzett kezeléshez terápiás protokollt javaslok, amely háton és hason fekvő helyzetben is hasonló elemekből áll, úgymint - a páciens ellazulásának elősegítése érintéssel vagy lézerakupunktúrával - csatorna diagnosztika a végtagok, a has és a nyak vizsgálatával - pont diagnosztika a hatékony pontok kiválasztásához a terület megtekintésével és megtapintásával - tűszúrások kivitelezése a megfelelő manipulációs technikával - lézerakupunktúrást kezelés A szakirodalmi adatok, kutatások eredményei és saját tapasztalataim alapján úgy látom, hogy igen hasznos kiegészítője praxisunknak a lézerakupunktúrást készülék, van létjogosultsága akár önálló kezelőmódszerként, akár tűszúrásos terápiával integráltan – tovább emelve a klasszikus akupunktúra hatékonyságát egyetlen kezelési alkalom során.

Kulcsszavak: lézer, tű, akupunktúra, protokoll

Kerner Ágnes¹, Csákvári Tímea², Boncz Imre³, Molics Bálint⁴

¹PTE ETK Egészségtudományidoktori Iskola

²PTE ETK Egészségtudományidoktori Iskola

³PTE ETK Egészségbiztosítási Intézet

⁴PTE ETK Fizioerápiás és Sporttudományi Intézet

A KÍNAI EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI RENDSZER FELÉPÍTÉSE AZ EGÉSZSÉGÜGYI REFORM UTÁN

Célkitűzések: A kínai egészségbiztosítási rendszerek feltérképezése, leírása. A kínai egészségügyi reform tulajdonságainak vizsgálata, illetve az egészségügyi finanszírozási struktúrák megismertetése. **Módszerek:** Kvantitatív leíró vizsgálatot végeztünk. Vizsgálatunk alapja a dokumentumelemzés, illetve az adatbáziselemzés volt. A mutatószámokat a WHO (World Health Organization) adatbázisaiból, illetve a kínai statisztikai évkönyvekből (China Statistical Yearbook 2013) nyertük. **Eredmények:** A kínai lakosság egészségbiztosítási lefedettsége 96%. A kórházak 62 százaléka állami, 38 százaléka magánkézben lévő intézmény, amelyen belül a kórházi ágyak 88 százaléka állami, 12 százaléka magán. A helyi intézmények 51 százaléka állami, 49 százaléka magán. A kínai egészségügy finanszírozásának négy alapvető pillére: az állami költségvetés adóbevétele, a társadalombiztosítás, a közvetlen lakossági kifizetések és a magánbiztosítás. Az új legfontosabb, jelenleg is működő biztosítási formák és programok a következők: az Új Vidéki Szövetkezeti Egészségügyi Program (New Cooperative Rural Medical Scheme – NCRMS) a vidékiek ellátására. A városi lakosság számára a Városi Lakosság Egészségügyi Alapbiztosítást (Urban Residence Basic Medical Insurance – URBMI) hozták létre, a Városi Dolgozók Egészségügyi Alapbiztosítását pedig (Urban Employee Basic Medical Insurance – UEBMI) a városban dolgozóknak. A biztosításból esetlegesen kimaradó szegényeken pedig az Egészségügyi Segély (Medical Assistant Funds - MAF) hivatott segíteni. 2009-re a vidéki területek 94 százalékán rendelkezett a lakosság NCRMS egészségbiztosítással. A kínai kormány az NCRMS és az URBMI önkéntes biztosítási formulákat támogatja, amelyek kisebb ellátási csomagot kínálnak, alacsonyabb biztosítási áron, összehasonlítva a városi és kormányzati dolgozóknak járó kötelező és hosszabb távú biztosítási csomaggal. A lakosság egészségbiztosítási fedezete 2010-től napjainkra egyre jobban bővült a járóbeteg-szakellátás területén is. Viszont ettől függetlenül a biztosítottaknak önrészvállalási kötelezettsége van. Fekvőbeteg-szakellátás esetén a páciens ellátási költségeinek 50 százaléka, ambuláns ellátási költségeinek hozzávetőleg 60-70 százaléka térítendő meg a biztosított által. Ingyenesen igénybe vehető szolgáltatások közé sorolandó a szülések kórházi ellátása, amelyet a közvetlen kormányzati támogatás és az NRCMS fedez. A sürgősen kezelendő betegségek, mint a cukorbetegség, magas vérnyomás, avagy az asztma önrészfizetési kötelezettsége alól mentességet élveznek az alacsony jövedelemből élő családok tagjai. **Következtetések:** A kínai állam által létrehozott tizenegy éves egészségügyi reform feladata, hogy a lakossági és a piaci igények közötti különbségeket egyensúlyba hozza.

Kulcsszavak: egészségügyi reform, egészségbiztosítás, Kína

Kéry Ágnes¹, Tóth Anita²

¹SE Farmakognózia Tanszék

²SE Farmakognózia Intézet

A KÍNAI GYÓGYNÖVÉNYEK

Előadás: A kínai gyógynövények minőségének jelentősége a nyugati és a tradicionális kínai gyógyászat integrációjában Kéry Ágnes, Tóth Anita Semmelweis Egyetem, Farmakognóziai Intézet, Budapest A több ezer évre visszanyúló hagyományos kínai medicinát a nyugati orvoslásban egyre inkább a komplementer gyógyászat egyik jelentős lehetőségének tekintik. Az integráció evolúciójában kétségkívül óriási fontosságú a kínai gyógynövényekkel kapcsolatos hatóanyagkutatások, a különböző támadáspontú természetes vezérmolekulák feltárása és gyógyszerfejlesztésben betöltött szerepük. Jól példázzák az eredményeket többek között az *Artemisia annua*, *Ginkgo biloba*, *Curcuma longa*, *Pueraria lobata*, *Salvia miltiorrhiza* gyógynövények kutatási eredményei. Ugyanakkor jelentős kihívást jelent a nagyszámú, tradicionális alkalmazásban, az egészséges homeosztázis megőrzésében jelentős kínai gyógynövények integrálása, különös tekintettel a minőség kérdésére. Az Európai Parlament 1997-es, majd 2005-ös állásfoglalását követően kialakított munkaprogram alapján elindult tevékenység eredményeként állásfoglalásokat lehetett megfogalmazni a kiemelten fontos toxicitási kérdésekben, illetve azok megelőzésében. Az Európai Unió Gyógyszerészeti Ügynöksége (EMA) 114 gyógynövény monográfiát hagyott jóvá, ezzel a hagyományos kínai gyógyászzal kapcsolatos termékek egyre több országban érhetők el. Az Európai Gyógyszerkönyv újabb kiadásában számos tradicionális kínai gyógynövény cikkely válik hivatalossá. Mindez lehetővé teszi biztonságos alkalmazásukat és a kínai gyógynövények minőségének ellenőrizhetőségét. Az előadás példákat mutat be ezen monográfiák köréből.

Kulcsszavak: TCM, safety, toxicity, usage

Kothalawala Dulana Saman¹

¹Háziorvos, Debrecen

BŐRBETEGSÉGEK KEZELÉSE AKUPUNKTÚRÁVAL

Előadás: Prof. Dr. Kothalawala Dulana Saman Háziorvostan Szakorvos, HKO orvosa, Orvos-természetgyógyász, Debrecen Egyetemi tanár, Open International University of Alternative Medicine, Colombo, Sri Lanka A bőrbetegségek, - főleg az autoimmun eredetűnek mondott - kezelése az allopatikus orvoslás keretein belül nem teljesen megoldott. Végző megoldásként steroid, immunszuppresszáns, illetve biológiai terápia jöhet szóba, amely sem bizonyul minden esetben teljesen eredményesnek. Rendelőnkben 2002 óta több mint 500 bőr beteg pácienszt kezeltünk, közülük nem egy olyat, akinél már az gyógyszeres kezelés nem vezetett eredményre. Akupunktúrás kezeléssel átlagosan 6 hónap alatt teljes remisszió volt elérhető az esetek 98%-nál Jelen előadásban 6 páciensem eredményeit szeretném bemutatni: egy sikertelen esetet, egy „befejezetlen” esetet, és 3 sikeres (1 atopias dermatitis és 3 psoriasis vulgaris) Kezelt pontok: Du20, Du14, Li4, Li11, Du11, Sp10, Sp3, Lu9, Lu7

Kulcsszavak: Akupunktúra, bőr betegségek, atopias dermatitis, leukoderma, psoriasis

Dulana Saman Kothalawala¹

¹GP, Debrecen, Hungary. Open International University of Alternative Medicine, Colombo, Sri Lanka

TREATMENT OF LIVER DISEASES WITH ACUPUNCTURE

Előadás: Prof. Dr. Dulana Saman Kothalawala Specialist in Family Medicine, Doctor of Acupuncture, Debrecen, Hungary Professor of TCM, Open International University of Alternative Medicine, Colombo, Sri Lanka Treatment of hepatopathy and liver cirrhosis with allopathic medicine is not completely satisfactory. In the terminal stage, surgical treatment (portal shunt insertion) Liver transplantation should be considered. Since 2002 we have treated more than 50 patients with alcoholic liver cirrhosis and hepatopathy, not one of them has been referred for surgery. Acupuncture treatment was performed on an average over 6 months, and complete remission could be achieved in all cases. Normalization of liver functions was confirmed by lab tests, and normalization of the grade of liver fibrosis was confirmed by abdominal ultrasound. In this lecture I would like to present the results of 2 patients. Acupoints used: Du20, Li4, Li11, Liv3, Liv-Mu-Front, Liv-Back Shu x 2, Ear-Liv x 2

Kulcsszavak: Acupuncture, Liver diseases, Cirrosis, Hepatopathy

Olivia Krammer-Pojer¹

¹Österreichische Gesellschaft für kontrollierte Akupunktur und TCM

TREATING ERECTILE DYSFUNCTION WITH ACUPUNCTURE

Előadás: Achieving longevity via a healthy sex life has always been a main topic in ancient Chinese medicine and philosophy. From the eldest dynasties up to the Ming period, there have always been books to tell man how to have life prolonging and joyful intercourse, passed on traditionally from generation to generation within a family to preserve this secret knowledge. As a matter of fact, hence old Chinese medicine textbooks are a brilliant source of treatment strategies when it comes to Yang wilt (the Chinese term for ED), for in ancient china this was important to cure to life well and long. Therefore- in times of Viagra- we can dig up this long time buried knowledge and offer our patients some different method treating male erectile dysfunction or lack of libido. There is an older way of dealing with those problems, used and proofed for thousands of years and written down in our oldest sources of Chinese medicine textbooks. For Chinese medicine in gynaecology and obstetrics is so common in the west and therefore very dominant as ideal indications to treat with herbs and acupuncture, the treatment of male diseases with TCM is still in the background. The right time has come now to implement the treatment of life quality restricting disorders, such as erectile dysfunction and lack of libido, with Chinese medicine, so that this complementary way of treating those male problems can be offered to our patients as naturally as birth preparing acupuncture is in obstetrics. The first and most important thing to reach this aim. is to make colleagues aware of the possibilities Chinese medicine offers for male diseases and to give them a glue how to categorize the different Chinese syndromes that can all lead to ED. Further then advise them different point combinations or Chinese herb formulas to treat the syndrome correctly. For there is hardly any English literature, nothing German and just a few books in Chinese dealing with this problem exclusively, I made it my job to collect any recommended formulas or acupuncture points in every written document I could find, summarize them and put it in one book. After 1,5 years of work the book was published this may by a well-known german publisher of TCM literature. I would like to use my lecture time at the congress to give a small impression of the possibility of treating ED via acupuncture by introducing Peter Deadmans Basic Point programme, which is very clear and hence representative and I not only like a lot because he wrote the foreword to my book.

Kulcsszavak: erectile dysfunction, acupuncture, male disorders, libido, Chinese medicine

Kusper Zsuzsa

"A NŐI KABÁT" - A PALÁSTFŰ

Előadás: Maria Treben azt írja a palástfűről, amióta a kereszténység létezik, Szűz Mária áldása van rajta. A német neve: Frauenmantel, angol neve: Lady's mantle, vagyis női kabát is jelzi, hogy elsősorban nőknek való gyógynövényről van szó. Latin nevét-Alchemilla-arról kapta, hogy az alkímisták a bölcsek kövének előállítására akarták felhasználni. A népi gyógyászatban elsősleg gyomor és bélbántalmak esetén, valamint nőgyógyászati megbetegedésekkor, klimax, dysmenorrhoe esetén alkalmazzák, ugyanakkor használják vizelethajtónak, szíverősítőnek, gennyező sebekre is. Humán vizsgálatokkal is alátámasztották lokálisan afták elleni hatásosságát. Energetikailag keserű, összehúzó, hűtő jellegű. Csillapítja a máj tüzet, oldja a máj pangást, erősíti a lépét és kivezeti a nedvesség forróságát a vastagbélből és húgyhólyagból-olvasható Florian Ploberger könyvében. Az előadásom során szeretnék egy olyan vizsgálatot bemutatni, mely során a palástfűvet is tartalmazó teakeveréket sikerült az OGYI által gyógyhatású készítményként elismertetni, és a Herbáriával közösen Magyarországon forgalmazni. Szeretném ezt kedvcsinálóként megmutatni, hogy a kollégákat e példával buzdítsam hasonló vizsgálatok elvégzésére. Lezárásképpen felhívnam a figyelmet egy, a határunkhoz igen közel már nagy példányszámban megjelenő, már pusztán az érintésével az egészségre is veszélyes növényre: a kaukázusi medvetalpra (Heracleum mantegazzianum).

Kulcsszavak: palástfű, gyógynövény

Le Thuy Oanh¹, Tran Le Huy²

¹Vietnami Rehabilitációs Intézet

²Vietnami Rehabilitációs Intézet

AZ AGYVÉRZÉS OKOZTA BÉNULÁS REHABILITÁCIÓJA CÉRNABEÜLTETÉSSSEL

Előadás: AZ AGYVÉRZÉS OKOZTA BÉNULÁS REHABILITÁCIÓJA CÉRNABEÜLTETÉSSSEL Az agyvérzés az agyi artéria megrepedése és vérzése. Ekkor a vér és az oxigén nem jut el a rendeltetési helyére, emellett az érpályából kilépő vér irritálja az agyszövetet, és megnöveli a koponyán belüli nyomást Az agyvérzés (stroke) rizikó faktorai: ·hipertónia cukorbetegség dohányzás mozgás szegény életmód Az agyvérzés lehetséges tünetei: az arc, a végtagok hirtelen fellépő egy oldalú zsibbadása, gyengesége, érzéketlensége vagy bénulása a száj elferdülése beszédzavar, beszédértési problémák hirtelen fellépő szédülés, egyensúlyzavar, járásbizonytalanság, eszméletvesztés Az elmúlt évek során megközelítőleg 100 embert kezeltem, akik agyvérzés miatt bénultak le. Negyven páciens volt, akiknél a bal oldali végtag bénulás következett be, a maradék hatvannál pedig jobb oldali végtagbénulás volt. A felépülés, akkor a legesélyesebb ha a stroke-t követő 6 hónapon belül megkapják a cérnabeültetési akupunktúrás kezelést. A következő meridiánokat és akupunktúrás pontokat alkalmaztam a kezeléseik során. Bal oldali végtagbénulás esetén Vastagbél 4,11,15,16 Vékonybél 9 (bal oldali), 11 Gyomor 25, 36, 41 Lép 6, 9 Ren Mai (Befogadó) 6 Epehólyag 8, 34, 39, 44 (bal oldali) Hármás melegítő 2, 5 Máj 3 (bal oldali) Jobb odali végtagbénulás esetén Vastagbél 4,11,15,16 Máj 3 (jobb oldali), 8 (jobb odali) Gyomor 36, 41 (jobb oldali), 44 (jobb oldali) Du Mai (Kormányzó) 20 Extra 05 Ha van beszédzavar a fentiekben kívül ezeket a pontokat is stimulálom: Szívurok 6 Szív 6 Ren Mai (Befogadó) 23 Du Mai (Kormányzó) 15 Arcbénulás esetén ezeket az akupunktúrás pontokat is szükséges serkenteni: gyomor 3, 5 hármás melegítő 17, 19 epehólyag 14, 1 húgyhólyag 2, 1 A cérnabeültetés mellett szükséges egyes akupunktúrás pontok injekciózása is, például húgyhólyag 15-be különböző B vitaminok. Emellett a rendszeres gyógytornára is szüksége van az érintettnek. A passzív gyógytorna kizárólag csak arra jó, hogy megelőzzük a bénult területek izomsorvadását, míg az aktív torna segít a végtagok funkciójának a visszaszerzésében. Nagyon fontos, hogy a betegnek kell leginkább csinálnia a feladatokat az úgy a leghatékonyabb, a szakembereknek a célja, hogy motiválja és biztassa a beteget, nem jó ha csak a gyógytornász mozgatja a megbénult végtagokat és nem mi magunk végezzük el a gyakorlatokat.

Kulcsszavak: stroke, agyvérzés, cérnabeültetés, akupunktúrás pontok

Máté Ágnes¹

¹Szt. Pantaleon Kórház-Rendelőintézet, Sürgősségi Betegellátó Osztály, Dunaujváros

SZEMÉSZETI PROBLÉMA KIEGÉSZÍTŐ KEZELÉSE HKO SEGÍTSÉGÉVEL

Előadás: Előadásomban bemutatom egy kliensem esetét, aki kórházunk (Szent Pantaleon Kórház-Rendelőintézet) egészségügyi dolgozója. Kliensem 57 éves, belszervi szempontból egészséges. Alkalmi kampányszerűen szervezett szűrővizsgálat során felfedezett szemészeti kórképpel fordult hozzám. Betegsége panaszt nem okozó epiretineális membrán, amely miatt szemészeti gondozás alatt áll. A probléma felfedezését követően rendszeres kontrollokat végeztek, ezek során progressziót figyeltek meg. A progresszió miatt műtétet terveztek, amelyet a páciens megtartott visusa miatt halasztottak. A műtetre történő várakozás során, a folyamat esetleges kedvező befolyásolása céljából végeztem több alkalommal akupunktúrás kezelést, kezdetben naponta, majd heti 3 alkalommal, később heti egyszer. Ebben a protokollban ki tudtuk használni, hogy egy munkahelyen dolgozunk. A kezelés megkezdését követően lassú javulás, majd stagnáló állapot lépett fel. Emiatt a műtétől egyelőre eltekintettek. Előadásomban röviden ismertetem az akadémikus orvoslás a kórképről alkotott jelenlegi elméleteit, bemutatom a készült OCT (Optikai Koherencia Tomográf) felvételeket és a mérési eredményeket, az általam alkalmazott kezelési protokollt. Az esetet azért érzem tanulságosnak, mert a jelenlegi egészségügyi viszonyok között gyakran fordul elő, hogy egy tervezett műtetre várakozni kell. Ilyenkor ki lehet használni a rendelkezésre álló időt páciens panaszainak enyhítésére, általános állapotának, erőnlétének javítására. Jól példázza azt a lehetőséget, amelyet pácienseink számára nyújtani tudunk akkor, amikor az akadémikus orvoslás egy konkrét betegség tekintetében „várakozó állásponton” vagy egy műtéti beavatkozás előkészítő fázisában van.

Kulcsszavak: epiretineális membrán, akupunktúra

Máté Ágnes¹

¹Szt. Panteleon Kórház-Rendelőintézet, Sürgősségi Betegellátó Osztály, Dunaújváros

A KOMPLEMENTER MEDICINA IGÉNYBEVÉTELE, HASZNÁLATA, MEGÍTÉLÉSE EGÉSZSÉGÜGY DOLGOZÓK KÖRÉBEN

Előadás: Az előadásban egészségügyi dolgozók komplementer medicinával (CAM) kapcsolatos attitűdjét vizsgálom. A probléma aktualitását a komplementer módszereket magas tudományos körökből illető bírálatok, támadások jelenti. Ezekkel a támadásokkal a közösségi médiában, különféle sajtóorgánokban találkozunk. Informális felületeken elektronikus aláírásgyűjtés is kezdődött, amely elsősorban egészségügyi dolgozókat céloz, de a laikusok befolyásolására is alkalmas. Ugyanakkor meggyőződésem, hogy a komplementer medicinális módszereknek helyük van az akadémikus orvoslás kiegészítésére. Kétségtelen, hogy különösen olyan kórképek esetén, ahol az akadémikus orvoslás nem tud megnyugtató megoldásokat kínálni, illetve, ha halasztást, várakoztatást alkalmaz, van helye a komplementer módszereknek. Saját tapasztalatom szerint az egészségügyi dolgozók egy része nem mereven elutasító e tekintetben. A CAMBRELLA projekt, amelyet 2012-ben publikáltak, egész Európára kiterjesztve mérte fel a CAM helyzetét az oktatás, szabályozás, finanszírozás tekintetében, és kiterjedt arra is, hogy az állampolgárok hogyan vélekednek erről, miért és hogyan veszik igénybe ezeket a módszereket. Jelen előadásomban kérdőív segítségével mértem fel saját intézményem egészségügyi dolgozóinak ezzel kapcsolatos attitűdjét. A CAMBRELLA kutatás során használt kérdőívet módosítottam, elsősorban hazánk viszonyaira adaptálva. Ennek segítségével aktív egészségügyi dolgozók körében végeztem felmérést. Előadásomban bemutatom, hogy a mai magyar egészségügy viszonyai között a komplementer medicinális (CAM) irányzatok mennyire ismertek, elfogadottak, illetve mennyire veszik igénybe, esetleg alkalmazzák azt az egészségügyi szakképesítéssel rendelkező kollégák.

Kulcsszavak: CAM, komplementer medicina, egészségügyi dolgozók, CAMBRELLA

Molnár István¹, Hegyi Gabriella²

¹KAITO-Fájdalomambulancia Gyula, Orosháza

²Dietetics and Complementary Medicine, Faculty of Health Sciences, University of Pécs

THE EFFECTS OF NEURAL THERAPEUTIC TREATMENT ON THE QUALITY OF LIFE IN PATIENTS SUFFERING FROM RAYNAUD'S DISEASE.

Előadás: In our practice, Raynaud's syndrome commonly causes circulatory disorder of the hand. As a result, severe ischemic pain, trophic abnormality and decreased functions occur. All of them reduce the quality of life of the patients. Objective In the target group, with validated objective and subjective methods, to monitor the changes of the ganglion stellatum blockades to the arterial blood circulation of the fingers of the hand. Follow in the complications and side effects caused by intervention. **Methods:** Each Raynaud syndrome patients had severe arterial blood circulation insufficiency in the fingers of the hands. The immunological and angiological treatments were applied but their conditions were not improved. Each patient had strong ischemic pain and trophic disorder in the fingers of their hand. Tthe control group was not ethical to create. Prior randomization, each patient received detailed information on the ganglion stellatum blockade. Classification criteria include pure consciousness, cardio-pulmonally compensated status, lack of blood clotting problem. All Raynaud's syndrome patients participating in the study on the complacent hand, for 3 weeks, twice a week, a total of 6 blockades of the ganglion stellate were made. Each patient received 4 ml of 0.25% bucaïn during each treatment. Control measurements were performed for each patient in the same order and at the same time, on average 35 days after finishing treatment. Post-treatment results were compared to the results of pre-treatment measurements. The study period was 6 months. During this time we were able to process the results of 12 patients. Among them, 2 men (mean age 59.0 years) and 10 female patients (mean age 41.2 years). **Results:** Self-evaluations were not a problem for the patients. Changes on the skin temperature of the treated fingers in $p=0.002$ and changes in VAS values resulted in $p = 0.001$ significance level improvement was singed after the treatment. In each dimension of the overall quality of life questionnaire SF-36, the cumulative changes rate is $p = 0.005$ showed a significant improvement. There was no complication in the procedure. As a side effect, symptoms of the blood vessels of the facial and upper limbs occurred in all patients. **Conclusion:** Neuraltherapy ganglion stellatum blockade effectively reduces the patient's is pains, suffer, the risk of intervention is minimal. The VAS can be applied correctly to measure the intensity of pain. The general SF-36 questionnaire proved to be good in our case to follow the quality of life changes

Kulcsszavak: stellate ganglion block, neuraltherapy, Raynaud's disease, quality of life, health related quality of life (HRQoL) SF-36 questionnaire, chronic pain, Visual Analog Scale VAS, pain clinic, medical outcome.

Németh István

PARKINSON KÓR PATOLÓGIÁJA ÉS KEZELÉSI ELVEI AZ ÉRINTETT SODRÁSOK ALAPJÁN

Előadás: Bár a Parkinson kórnak meglehetősen összetett a patofiziológiája, a háttérében mégis leginkább a dopamin termelő idegsejtek visszafordíthatatlan károsodása állhat. Ennek ellenére meglehetősen sokan tartósan kigyógyultak az eddig gyógyíthatatlannak tartott betegségből. Egy 1998 óta tartó kutatási program keretén belül a kaliforniai Santa Cruzban akupunktúrást orvosok is vizsgálják a Parkinson kór kialakulásának és megszűnésének a mechanizmusát. Egyéb kutatások is kitérnek arra, hogy bár a dopamintermelő sejtek száma csökken, a szervezet képes az így kieső neurotranszmitter termelést rendkívül kreatív módon kompenzálni olyan módszerekkel, mint például a dopaminreceptorok számának és érzékenységének a növelése, hogy csak egyet említsek. Más kutatások során elvégzett agyi vizsgálatok azt mutatják, hogy a "dopamin-sejthalál" ellenére a dopaminhiánynak nincs jele, még a folyamat viszonylag késői szakaszában sem. A fent megemlített kutatások és a saját akupunktúrást tapasztalataink alapján tekintjük át a Parkinson kór kezelési elveit, különös tekintettel az érintett sodrásokban kialakult kóros áramlások vizsgálatára. Ennek fontos részét képezi a Gyomor, Vastagbél, Epe, Du Mai és Ren Mai kapcsolatának, együttműködésének és a keringés helyreállításának a megbeszélése. Fontosnak tartjuk megemlíteni a Yin Tang központi szerepét a fent említett csatornákkal összefüggésben és ennek kapcsán áttekintjük a fej ellátását végző csatornák keringését is. A Yin Tang, mint Ezzel összefüggésben olyan kérdésekre is kitérünk, mint a Gyomor meridián Gy6-8-ig tartó "zsákutcájának" a szerepe és hogy használjuk szükség esetén a Gy8 pontot ebben illetve egyéb esetekben?

Kulcsszavak: Parkinson kór, akupunktúra

Petar Papuga

**IMPLEMENTATION OF MODERN KNOWLEDGE OF NEUROPHYSIOLOGY OF
AUTONOMOUS NERVOUS SYSTEM AND IT'S RELATION TO CERVICAL GANGLIA AND
EXTRAORDINARY VESSELS THEORIES**

Előadás: Explaining the priorities of the field of Integrative medicine, which are engaged in many pathophysiological events without being adequately placed in modern clinical protocols, could be thoroughly enriched through the updated understanding of classical theories in textbooks of Traditional Chinese Medicine (TCM). There are strengths and weaknesses in the methods that could provide a vehicle for the transfer of ancient expert knowledge to the modern clinical research, which is essential for the benefit of high quality of integration process. Scientific studies of TCM, especially acupuncture mechanisms of action are sustaining additional evidence through the observation of neurotransmitters secretion in central and autonomous nervous system and congestive changes on segmental areas of the spinal cord and its organ corresponding regions. Main purpose of this presentation is to explain the correlation between acupuncture points, body posture, body fluids and extraordinary vessels of Acupuncture network with emphasis on the Dai mai, Small Intestine and Urinary Bladder vessels. Ample evidence based on repeated clinical observations supports the hypothesis that the visceral effects of local and remote acupuncture points reflect the physiology of the paravertebral ganglia, catecholamine-containing cells and corresponding sympathetic nerves. Their localization suggests that the mechanism underlying the effectiveness of peripheral electrical stimulation of acupuncture points and their pertaining regions is effected by the autonomic nervous system signaling, especially periaqueductal grey matter and paravertebral ganglia. Clinically, local congestions as well as various visceral effects on the dermatomes, miotomes, sclerotomes and viscerotomes, can obstruct what is in TCM called "free water passages" and what could be defined as homeostasis of extracellular fluids. This at the same time causes irregular muscle tensions and impedes the supportive role of connective tissue and muscles for the posture of the spine. The resulting stagnation of extracellular fluid may cause degenerative changes in the surrounding tissue. Degeneration of vertebral cartilage, fascia or accompanied adjacent connective tissue can slowly compress the vegetative nerves (which is, contrary to compression of sensory nerves, painless), and finally disturb the autonomous regulation of visceral signaling to the brain stem nuclei, especially solitary tract nuclei. Treating such conditions in combination with therapies that maintain the body posture is very useful, resulting in removed fluid stagnation and free flow of autonomic nerves signaling and free flow of body fluids. In order to recognize, treat and improve methodology of clinical follow up or in prospective studies of such conditions, some fundamental lifestyle changes (exercises and standardized dietary recommendations) will be explained in addition to other treatment strategies.

Kulcsszavak: Health, autonomous nervous system, extraordinary vessels

Palotai Katalin¹

¹Napsmed BT

HOLISZTIKUS GYÓGYÍTÁS AZ AKUPUNKTÚRA?

Előadás: A szerző at analitikus és a holisztikus gyógyítást hasonlítja össze. Esettanulmányokon keresztül mutatja be a valóban holisztikus gyógyítás lehetőségeit az akupunktúrában.

Kulcsszavak: holisztikus gyógyítás, analitikus, funkciók

Petrovics Gabriel¹, Ondrejковиčová Alena², Hegyi Gabriella³

¹Private practice, Košice, Slovakia

²Private practice, Bratislava, Slovakia

³PTE ETK Dietetikai és Komplementer Medicina Tanszék

MULTIPLE SCLEROSIS - ACUPUNCTURE TREATMENT OPTIONS - CASE REPORT

Előadás: We present a case of 66-year-old female patient who has been treated by both conventional and Chinese traditional medicine after diagnosis was confirmed in 2008 as MS and antiphospholipid syndrome associated with CNS vasculitis. After diagnosis with clinical image confirmed with CT and MRI scan, where demyelinating zones were present, she started pharmacological therapy without major improvement. Patient suffered with fatigue, walking difficulties, weakness, was unable to articulate due to vocal cords spasms. We started acupuncture treatment in 2010 with herbal supplement therapy as well and patient had in total of 197 sessions with 10 session's cycle and 2-3 months pause. Patient's mobility was significantly improved after therapy, as well as vocal cord spasms and she gained back her articulation. Subjectively, patient also reported pain relief, mobility and fatigue improvement. Traditional Chinese medicine showed to be effective tool for pain and spasm relieving and can be powerful complementary tool in patients with chronic diseases, such as MS.

Kulcsszavak: Autoimmune Diseases; Multiple Sclerosis; Demyelinating Diseases; Fatigue; Pain; Acupuncture Therapy; Traditional Chinese Medicine

Rózsa Károly¹, Rózsa Tamás²

¹MTA WIGNER Fizikai Kutatóközpont

²Safe Laser Trade Kft.

SAFE LASER - ÚJ LÁGYLÉZER TECHNOLÓGIA, AMELY A SZEMRE IS BIZTONSÁGOS

Előadás: Safe Laser - Új lágylézer technológia, amely a szemre is biztonságos 1966-ban Mester Endre professzor a kis teljesítményű (lágylézerek, softlaser-ek) esetleges káros mellékhatásait kutatta és közben az ellenkezőjére jött rá, hogy a "lágylézer" az élő szervezetre "BIOSTIMULÁCIÓS" (serkentő) hatást fejt ki. Az elmúlt 50 évben a lágylézerek közel 100 indikációra bizonyultak hatékonynak, melyeket klinikai kutatásokkal és gyakorlati tapasztalatokkal is alátámasztottak. A lézertechnológia fejlődése lehetővé tette, hogy egyre nagyobb teljesítményű lézereket használjunk a gyógyításban, melyek viszont egyre nagyobb veszélyt jelentettek mind a kezelő, mind a páciensek szemére, ezért komoly óvintézkedéseket kellett betartani a használat közben. Dr. Rózsa Károly az MTA doktora 50 év lézerkutatás eredményeként kifejlesztett egy speciális optikai rendszert, amely úgy módosítja a lézerfényt, hogy a szemre is biztonságos legyen, miközben a lágylézer gyógyító tulajdonságait (polarizáció, egyszínűség, koherencia) is megtartja. Az előadásban részletesen bemutatjuk: - A lágylézerrel kezelhető legfontosabb indikációkat, kezelési a protokollokat és kontraindikációkat - A lézer biológiai szempontból lényeges optikai tulajdonságait - A lágylézer ismert hatásmechanizmusát - A Safe Laser optikai rendszer felépítését, működését és biztonságos használatának feltételeit - Új generációs lágylézer készülékeket és kiegészítőket, melyek hatékonyan alkalmazhatók mind az akupunktúrában, mind a hagyományos orvoslásban - Lágylézeres orvosi tapasztalatokat és esettanulmányokat különböző indikációs körökre - Kutatásokat, melyek új indikációk gyógyítását teszik lehetővé a jövőben (pl. szemorvosi felhasználás: makuladegeneráció, tompalátás... stb.)

Kulcsszavak: Lágylézer, akupunktúra, Safe Laser, lézer

Saáry Kornélia

WORKSHOP: A REPÜLŐ QI MÓDSZERE

Előadás: A módszer nagyon kevésbé elterjedt a világon. Én egy kínai orvospártól tanultam. Figyelembe veszi az egész energiatestet, tehát a testünk körül szabadon található qit is használja. A speciális tűmanipulációval így jóval több qi gyűjthető össze egy-egy pontban, erőteljesebb- és hatékonyabb- a qi keringés, mind a pangások áttörése, mind a töltés. Foglalkozik a kezelés során létrejövő másfajta qi keringéssel, a pontválasztás könnyedebb módjával, aminek használatával, viszonylag kevés ponttal minden fontos tünet-testtájék területén helyreáll a qi keringés. Kitérek a pangó qi és piszkos qi közötti nagy különbségre, s ezek eltérő kezelésére. Fontos szempont az ellenáramú keringtetés. A módszer bemutatja-gyakorlatban önként jelentkezőkön- egy-egy pont által keltett qi áramlás útját, a következő pont megtalálásának mikéntjét, egy-egy pont hatásának megsokszorozását... Végül beszélek az 5 tű módszeréről. Céлом, kedvet csinálni a módszer elsajátításához. Nekem jóval hatékonyabbak a kezeléseim, mióta eszerint dolgozom.

Kulcsszavak: qi keringés, repülő qi, piszkos qi, energiatest

Sági László¹

¹Csolnoky Ferenc Kórház

A NYÁLKA KÓROKI SZEREPE

Előadás: Az előadás röviden összefoglalja, mit ért a hagyományos kínai orvoslás Nyálka alatt, miképpen alakulhatnak ki Nyálka-kórállapotok és hogyan lehetséges ezek kezelése. Három eset bemutatása kapcsán arra is szeretné ráirányítani a figyelmet, hogy a Nyálka akár olyan betegségek illetve tünetek hátterében is megbújhat, mint a trigeminus neuralgia vagy a változó korról járó hóhullámok.

Kulcsszavak: Nyálka, trigeminus neuralgia, menopausa

Szalkai Iván

BIOLÓGIAILAG AKTÍV PONTOK RENDSZERE A NYUGATI ÉS A KELETI GYÓGYÁSZATBAN

Előadás: A biológiailag aktív pontok mind a nyugati, mind a keleti gyógyászatokban megtalálhatóak, de eltérő hangsúllyal. A nyugati gyógyászatban először a Head zónák formájában jelent meg, ahol a bőr érző beidegzése találkozik bels szerveket ellátó vegetatív idegekkel, majd megjelentek a Trigger pontok. Ez utóbbiakat mialgiáknál, de az egyre inkább terjedő, pszichés és metabolikus kapcsolattal rendelkező fájdalom szindrómáknál találjuk meg. A trigger pontok értelmezése közel áll a modern kínai magyarázathoz, amennyiben ezek a pontok a musculo-facialis területen helyezkednek el. A trigger pontok elmélete az izom-fascia-ideg kapcsolatok jelentőségét emeli ki. Érdekes, inkább elméleti jelentőségű a kvantum-biológiai "dancing fractal spirals" értelmezés, amely mint sokdimenziós spirál fractal vagy dinamikus spirál az információ áramlását tekinti az élet energia és a létezés alapjának. A keleti gyógyászatban az aktív pontok elsősorban a kínai és indiai gyógyászatban jelentek meg, azonban fellelhetők a tibeti, japán, koreai és vietnami gyógyászat területén is. Indiában nemcsak az Ayurveda, hanem az Unani, Yoga, Sidha rendszerek is tartalmazzák. Az aktív pontok (vitális pontok) rendszere kapcsolódik az életenergia koncepcióhoz. Az aktív pontok két legnagyobb alkalmazója az akupunktúra és a marma terápia. Az akupunktúra elmélete, pontrendszere jobban kidolgozott, a marma a harcművészetben, a háborús sebészetben kulminál, a gyógyászatban a marma masszázsban van jelen. Az ayurveda terápiában a masszázs kiemelt fontosságú terület, a gyógyhatású anyagok egyik beviteli formája, valamint speciális ingerterápia. Az ayurveda 107 marma pontot használ, a kínai ezret meghaladó pontjaival szemben. Hasonlóság tapasztalható a pontok elhelyezkedésében, az akupunktúrában tenger pontoknak nevezett területek egy-egy marma zónával esnek egybe. Mindkét felfogásban energia áramlik megfelelő csatornáknak (meridián – nadi). A pontokat megfelelő energiával kell kezelni, marma teóriában finom simogatással, gyógynövényes olaj alkalmazásával, tűkezelés nincs. Az akupunktúrában sokkal szélesebb a terápiás eszköztár. Különbőség van a pontkombinációk használatában. Az akupunktúra önálló területté vált, míg a marma kezelés az ayurveda komplex alkalmazásának egy része, a holisztikus (tudat-test) kapcsolat egyik eleme. A különböző gyógyászati elméletek összevetése, a hasonlóságok megtalálása – kiemelése közelebb visz bennünket a folyamatok modern tudományak megfelelő értelmezésében, a folyamatok hátterének feltárásában.

Kulcsszavak: Biológiailag aktív pont, marma pont, életenergia

Széchenyi István

**COMPARATIVE EXAMINATION OF THE EAR ACUPUNCTURE POINTS
(NADA/BATTLEFIELD) IN LIGHT OF WESTERN MEDICINE (LAB, INSTRUMENTAL) AND
OF CHINESE MEDICINE (MERIDIAN DIAGNOSTICS)**

Előadás: Background: Auricular acupuncture/acupuncture has been often attacked on grounds that it makes no difference which points are stimulated by needles, the effect will be the same, and even in an optimal case "only a placebo" effect is apparent. To investigate the importance of localization and the placebo effect we chose to use the internationally recognized 5-point NADA (Smith) and 5-point Battlefield (Niemtzow) protocol. **Methods:** Randomized double blind placebo control (RDBPC) studies, (the second one only RDBP). 44 persons participated in our first research, while 110 persons in the second one. **Results:** Both in the group which was treated with needles and in the NADA group which was treated with laser the values of the PRL, CORT and MeriDiM significantly reduced. At present, we are performing a comparative analysis between the NADA and the Battlefield protocol with MRI. In the case of the Battlefield group, the changes of the PR and CORT level stagnated, while the measured values of the MeriDiM® decreased to the greatest extent. **Conclusion:** Comparing the effect of the specific NADA 5-point treatment (either needle or laser treatment) with the non-specific effects of Battlefield treatment, based on the PRL and CORT response levels of the human body the points of NADA have an immediate significant stress-reducing effect, while the Battlefield points don't.

Kulcsszavak: randomized, placebo-controlled, double blind research

Jia Yongsen¹, Li Ji'an², Yan Xin³, Jiang Chunhua⁴, Cao Huijuan⁵

¹College of Traditional Chinese Medicine, North China University of Science and Technology, Tangshan (063000), China

²College of Traditional Chinese Medicine, North China University of Science and Technology, Tangshan (063000), China

³College of Traditional Chinese Medicine, North China University of Science and Technology, Tangshan (063000), China

⁴College of Traditional Chinese Medicine, North China University of Science and Technology, Tangshan (063000), China

⁵College of Traditional Chinese Medicine, North China University of Science and Technology, Tangshan (063000), China

ANTI-CANCER ACTIVITY OF TONGLIAN DECOCTION AGAINST ESOPHAGEAL CANCER CELL PROLIFERATION THROUGH REGULATION OF CELL CYCLE AND TNF- α /NF- κ B SIGNALING PATHWAY

Előadás: Objective: To investigate the effect of Tonglian Decoction (TLD) on the proliferation of esophageal carcinoma Eca109 cells by detecting the cell morphology, the cell cycle and the related signal transduction and to identify the molecular mechanism. **Methods:** Human esophageal carcinoma cell line Eca109 is treated with TLD and its separated formulae, including clearing-heat-and-detoxification formula (Q), activating-blood-and-promoting-qi formula (H) and nourishing-yin-and-blood formula (Z). Cell proliferation is assayed by MTT, cell morphology is observed under the microscope, cell cycle is measured with flow cytometer (FCM) and the activity of NF- κ B signal pathway was detected by western blot. **Results:** Doses for 50% cells inhibition rates (IC₅₀) of TLD, Q and H are 386, 771 and 729 mg/L, respectively. TLD, Q and H significantly inhibit cell proliferation, the rate of G1 phase of cell cycle gets to 69.43%, 60.84% and 61.90%, respectively. Cells number in S phase increase significantly after treatment with TLD, Q, and H compared with controlled group ($P < 0.05$), among them, TLD shows the strongest effect. Z has no influence on the cell cycle compared with controlled group ($P > 0.05$). Moreover, different formulae groups show slightly difference in the inhibition of NF- κ B pathway by western blot. TLD strongly inhibits the IKK β , NF- κ B, IL-6 and TNF- α expression compared with solvent control. **Conclusion:** TLD inhibits Eca109 carcinoma cells proliferation by blocking the cells into S phase. The possible mechanism is that TLD could inhibit the NF- κ B transduction cascade. Moreover, during the whole process, three separated formulae cooperate with each other to insure the effect of TLD.

Kulcsszavak: Esophageal carcinoma, Eca109 cells, Tonglian Decoction, proliferation, cell cycle, TNF- α /NF- κ B, signaling pathway

ELŐADÓK NÉVMUTATÓJA

Név		Szekció előadás
Blazovics	Anna	10. oldal
Csiszár	Róbert	11. oldal
Csütörtöki	Krisztina	12. oldal
Cui	Jianmei	13. oldal
Daróczi	Zoltán	14. oldal
Ladislav	Fildán	15. oldal
Guller	Zoltán	16. oldal
Hamvas	Szilárd	17. oldal
Havasi	Mónika	18. oldal
Hegy	Gabriella	19. oldal
Joós	Károly	20. oldal
Kerner	Ágnes	21. oldal
Kéry	Ágnes	22. oldal
Kothalawala	Dulana Saman	23. oldal
Dulana	Saman Kothalawala	24. oldal
Olivia	Krammer-Pojer	25. oldal
Kusper	Zsuzsa	26. oldal
Le	Thuy Oanh	27. oldal
Máté	Ágnes	28. oldal, 29. oldal
Molnár	István	30. oldal
Németh	István	31. oldal
Petar	Papuga	32. oldal
Palotai	Katalin	33. oldal
Petrovics	Gabriel	34. oldal
Rózsa	Károly	35. oldal
Saáry	Kornélia	36. oldal
Ságodi	László	37. oldal
Szalkai	Iván	38. oldal
Széchenyi	István	39. oldal
Jia	Yongsen	40. oldal

JEGYZET
NOTES

JEGYZET
NOTES

JEGYZET
NOTES

JEGYZET
NOTES

KIÁLLÍTÓK

Konzunion-Akupunktúra
Online Bt.



MINEL Kft.

naturhelix
Naturhelix Kft



EM-Technology Hungary Kft.

POLARISOL[®]
POLARISED LIGHT TECHNOLOGY

Polarisol kft



Boiron Hungária Kft.

MESO·PHARMA
BUDAPEST
Mesopharma Hungary



Gulyás István



Dr. Chen Patika

**SAFE
LASER**



Safe Laser Trade Kft.

CASADA
health & beauty

Casada Hungary Kft.

Life Care



PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
• JUBILEUM 650 •
UNIVERSITY OF PECS JUBILEE

